

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 3 / 1st Year

FRENCH Paper 1 (ORAL)

LECTURE

Lisez attentivement ce texte

Je trouve que les vêtements de mes parents sont amusants. Quelquefois les jeunes peuvent aussi les porter. Mon père a deux chemises qu'il aime porter quand il se promène à la campagne. L'une est verte et l'autre rouge. Moi, j'en mets une pour aller à une fête. Mes copains me disent qu'elle est jolie. J'espère qu'ils ne se moquent pas de moi !

JEU DE ROLE

Préparez le jeu de rôle suivant

Vous devez chercher des informations pour un projet de civilisation française. Vous décidez de demander à un(e) élève de votre classe de venir avec vous. Vous téléphonez:

- *Vous saluez et vous demandez comment va votre copain / copine;*
- *Il /elle répond qu'il / elle va bien et vous demande ce que vous voulez;*
- *Vous expliquez ce que vous voulez ;*
- *Votre copain / copine dit qu'il / elle veut bien venir, mais il / elle vous demande où vous allez et quand vous voulez y aller;*
- *Vous proposez d'aller au Centre franco-maltaise à Msida et vous proposez l'heure (le Centre ouvre du lundi au vendredi de 08h30 à 16h30);*
- *Votre copain / copine discute des possibilités avec vous.*

Le professeur jouera le rôle de votre copain / copine.

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
 Educational Assessment Unit – Education Division

Form 3 / 1st Year	FRENCH	ORAL EXAMINATION
-------------------------------------	---------------	-------------------------

Name Form

LECTURE : Barème de Notation

CODE ET EXPLICATION DES TERMES		
Correction phonétique: (CP) (<i>prononciation /articulation des consonnes, des voyelles...</i>)		
Prosodie: (P) (<i>débit, fluidité, liaison, rythme, accentuation, intonation...</i>)		
Barème		
5 points	CP + P	→ proches du natif
4 points	CP	→ très bonne
	P	→ assez bonne
3 points	CP	→ bonne
	P	→ approximative
2 points	CP	→ approximative
	P	→ assez approximative
1 point	CP + P	→ très approximatives
0 points	CP + P	→ médiocres

TOTAL /5

JEU DE ROLE : Grille d'Évaluation (sur 10)

i.	<i>Capacité à faire face à la situation de communication</i>	
	- Compréhension de la consigne	- /1
	- Pertinence des actes de parole	- /2
	- Aptitude à échanger	- /2
ii.	<i>Capacité linguistique à informer et à s'informer</i>	
	- Organisation et précision de l'information	- /1
	- Expression orale (correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation, naturel de l'expression)	- /2
	- Production syntaxique, phrases cohérentes	- /2

TOTAL /10

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 3 / 1st Year

FRENCH Paper II (Part 1)

30 min of 2 hrs

FICHE DU PROFESSEUR: DICTÉE / COMPRÉHENSION DE L'ORAL

Exercice 1: **Dictée** (10 points)

Consignes:

Avant l'épreuve l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.
L'examineur lira à haute voix les consignes ci-dessous aux candidats.

- *Je vais lire le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Puis, je vais dicter le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite. Pendant ces deux lectures vous pouvez écrire.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette dernière lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Vous aurez trois minutes pour la correction finale.*

Nous **sommes** au Portugal / **chez** notre **cousin** depuis mercredi **dernier**. //

Nous nous voyons **tous** les étés / et nous **aimons** bien / être chez **lui**. // Le problème **c'est** qu'il pleut / depuis deux **jours** / et qu'on **doit rester** à la maison. / Mais mon cousin a beaucoup de **copains** très sympathiques / et nous nous amusons beaucoup tous **ensemble**. //

Cet après-midi, / on a l'intention de **faire une** promenade en **vélo**, / mais je ne **sais pas** / si ça va être possible / **parce** qu'il y a **des** nuages / et il ne fait pas très **chaud**. //

Exercice 2: **Compréhension de l'Oral** (10 points)

- *On va vous lire un texte sur deux jeunes et leurs passe-temps. Ecoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Je lirai ensuite les deux parties du texte, une à une, vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Une troisième et dernière lecture se fera trois minutes plus tard.*

Maintenant, écoutez attentivement.

Première Partie – Alice, 17 ans

Mon passe-temps préféré, c'est la musique. Je fais huit heures de musique par semaine à l'école. Je joue de la clarinette. J'ai commencé la clarinette il y a trois ans mais je joue aussi du violon. A l'école, avec mes copains, nous composons de la musique avec des ordinateurs et c'est vraiment intéressant. J'aime la musique classique, le jazz et le hip-hop. Mes préférés : Chopin pour la musique classique, Louis Armstrong pour le jazz et Destiny's Child pour le hip-hop. Je n'ai pas encore l'expérience de participer dans des concerts mais j'espère que c'est pour l'année prochaine.

Deuxième Partie – Juliette, 16 ans

Moi, ma passion, c'est le ballet. Je fais de la danse classique depuis l'âge de trois ans. Je fais une heure et demie de danse par jour. J'aime la musique, j'aime la danse, et j'aime pouvoir m'exprimer. Le ballet me donne tout ça. Pour la danse classique, il faut être discipliné et il faut sentir la musique. Mais il faut aussi travailler très dur et tout le temps. Mon compositeur préféré, c'est Tchaïkovski. En plus de la danse, j'aime aussi le ski alpin et la natation.

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. L'exercice A correspond à la première partie du texte qui parle d'Alice. L'exercice B concerne la deuxième partie du texte, celle qui parle de Juliette. L'exercice C pose une question sur chacun des personnages.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie – [Alice]

- *Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie - [Juliette]

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 3 / 1st Year

FRENCH Paper II (Part 1)

30 min of 2 hrs

(to be collected separately)

Name: Form:

*Exercice 1: **Dictée** (10 points)*

Nous au Portugal notre depuis
mercredi Nous nous voyons les étés et nous
..... bien être chez Le problème qu'il pleut
depuis deux et qu'on à la maison.
Mais mon cousin a beaucoup de très sympathiques et nous
nous amusons beaucoup tous

Cet après-midi, on a l'intention de promenade en
....., mais je ne pas si ça va être possible qu'il y a
..... nuages et il ne fait pas très

T.S.V.P.

Exercice 2: **Compréhension de l'Oral** (10 points)

Noms propres : Alice, Juliette, Chopin, Louis Armstrong, Destiny's Child

A. Vrai ou Faux ?

1. Alice fait huit heures de musique par jour.
2. Elle joue de deux instruments.
3. Alice joue régulièrement dans des concerts.
4. Alice compose aussi de la musique.
5. Elle aime la musique classique.

Vrai	Faux

B. Questions à Choix Multiple: Choisissez la bonne option parmi les trois données ,
mettant un (x) dans la case correspondante.

6. Juliette fait du ballet classique:

- i. une heure et demie par semaine.
- ii. une heure et demie par jour.
- iii. une heure, à midi, tous les jours.

7. Juliette aime le ballet:

- i. parce qu'elle aime s'exprimer.
- ii. parce qu'elle gagne beaucoup d'argent.
- iii. parce qu'elle veut faire du spectacle à la télé.

8. Juliette aime aussi:

- i. travailler dans un fast food.
- ii. faire du ski alpin.
- iii. sortir avec Tchaikovski, son chien.

C. Répondez brièvement aux questions 9 et 10.

9. Depuis combien de temps est-ce qu'Alice fait de la clarinette ?

.....

10. Trouvez une qualité personnelle qu'il faut avoir pour faire de la danse classique.

.....

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
 Educational Assessment Unit – Education Division

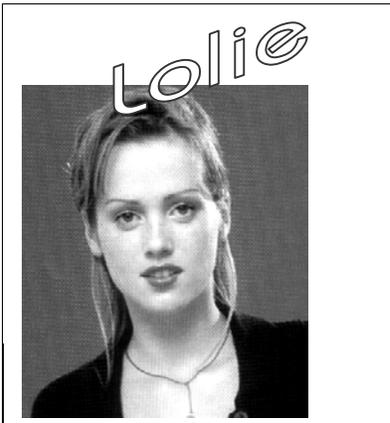
FORM 3 / 1st Year	FRENCH Paper II (Part 2)	1½ of 2 hours
-------------------------------------	---------------------------------	----------------------

Name Form

Exercice 1: Exploitation d'un court document authentique (10 points)

Examinez ce document attentivement et puis répondez à toutes les questions.

Enfin un magazine qui plaît aussi aux parents!



Lolie, pour les filles très fille de 12–16 ans !

Lolie aide les filles de 12-16 ans à découvrir qui elles sont et à en savoir plus sur les relations avec les autres.

On trouve aussi des conseils psycho, santé, études, modes, loisirs et activités, des conseils pratiques pour s'organiser. Lolie est un compagnon intime et irremplaçable.

Une montre gratuite avec la première édition. Tout ça **seulement** pour 2 euros !

Pour s'abonner par Internet : www.lolie.com

Sort le lundi.

A. Vrai ou Faux ? (5 points)

1. Le document dit que LOLIE est un magazine qui ne coûte pas cher.
2. Avec chaque édition du magazine, on donne toujours une montre gratuite.
3. On peut s'abonner à LOLIE par Internet.
4. Chaque semaine il y a une nouvelle édition.
5. Le magazine aide les adolescents à s'organiser.

Vrai	Faux

B. Complétez:

6. Lolie est un magazine pour (1 point)
7. L'infinifit du verbe "trouve" (2^e paragraphe) est (1 point)

C. Marquez avec une croix [x] la continuation correcte de la phrase: (2 x 1 pt)

8. Ce document
 - a donne des conseils aux adolescents;
 - b présente le contenu d'un magazine;
 - c parle de la mode.
9. La phrase: "Lolie aide les filles.....autres" :
 - a indique ce qu'il faut faire pour avoir des amis;
 - b dit que les filles doivent s'amuser ;
 - c dit que ce magazine aide les adolescents à découvrir leur personnalité.

D. Proposez un autre slogan pour accompagner ce document. (Pas plus de 7 mots!) (1 pt)

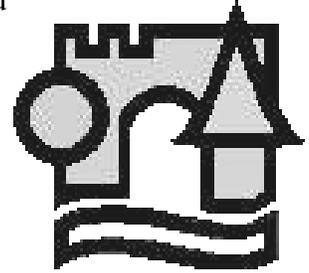
.....

Exercice 2: **Compréhension de l'Écrit** (15 points)

A Paris, il y a toujours quelque chose à faire, quels que soient les goûts et l'âge des visiteurs. Trois grands parcs de **loisirs** entourent Paris. *Disneyland Paris*, ouvert en 1992, reçoit près de douze millions de visiteurs par an. Il se trouve à 32 kilomètres à l'est de Paris et est très **facilement** accessible. Ce parc d'amusement contient une quarantaine d'attractions.

05 *Le Parc Astérix*, **ouvert** en 1989, est situé à 30 kilomètres au nord de Paris. Il comprend une trentaine d'attractions et une dizaine de spectacles **quotidiens**. Ce parc présente la Gaule antique, bien sûr, mais aussi le monde de la Grèce antique, l'empire romain, le Moyen Age, le XVII^e siècle et les temps modernes. Apprendre, tout en s'amusant, voilà le message du

10 De la culture toujours, sans effort, avec *France Miniature* à Élancourt, un parc de cinq hectares, en forme de carte de France en relief, sur lequel sont représentés en **miniature** 140 monuments historiques français et villages de Province (un trentième de leur taille réelle). Ce parc **est situé** au sud-est de Paris, à dix kilomètres du château de Versailles. Ça vaut bien une visite !



15 Pour ceux qui aiment les animaux, le grand **parc zoologique** de Paris est situé au cœur du Bois de Vincennes, au sud-est de Paris et s'étend sur quinze hectares. Il héberge 1200 animaux de plus de 60 espèces et reçoit un million de visiteurs par an qui vont admirer okapis, éléphants d'Asie, rhinocéros blancs, lémuriens, pandas et une foule d'autres animaux exotiques.

A. Associez: (6 x ½ point)

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|--|
| 0. loisirs (ligne 2) | <input type="checkbox"/> | zoo |
| 1. facilement (ligne 4) | <input type="checkbox"/> | sans problème |
| 2. ouvert (ligne 5) | <input checked="" type="checkbox"/> | activités qu'on fait pour se reposer pendant son temps libre |
| 3. quotidiens (ligne 6) | <input type="checkbox"/> | petit modèle |
| 4. miniature (ligne 11) | <input type="checkbox"/> | se trouve |
| 5. est situé (ligne 13) | <input type="checkbox"/> | inauguré |
| 6. parc zoologique (ligne 15) | <input type="checkbox"/> | qui se répètent tous les jours |

B. Vrai (V), Faux (F) ou Non-Mentionné (NM) ? (6 x ½ point)

- Des millions de personnes visitent *Disneyland Paris* tous les ans.
- Disneyland Paris* est à plus de 100 km de Paris.
- Le Parc Astérix* représente seulement la France antique.
- Le parc *France Miniature* a la forme de la France.
- Le parc zoologique de Paris se trouve dans le Bois de Vincennes.
- On peut voir des espèces élevées en liberté au parc zoologique de Paris.

V	F	NM

C. Que peut-on voir à *France Miniature*? Donnez une réponse aussi complète que possible. (1½ pts)

.....

D. Si vous avez la possibilité de visiter Paris, quel parc est-ce que vous voulez visiter ? Pourquoi ? (1½ points)

..... parce que

E. A quoi se réfère le pronom 'il' à la ligne 3? (1 pt)

F. Trouvez dans le texte le nom de deux animaux qu'on peut voir au parc zoologique de Paris :

1) 2) (2 x ½ pt)

G. Trouvez dans le texte: (4 x ½ point)

1) un verbe à l'infinitif : 2) un adjectif :

3) le nom d'un château: 3) le nom d'un continent :

H. Proposez un titre pour ce texte (Pas plus de 7 mots) (2 points)

.....

Exercice 3: Complétez les réponses aux questions en utilisant *mon, ma, mes, ton, ta, notre, vos, leur, etc.* selon le sens de la situation (5 points)

1. Tu prends du sucre dans le thé? - Non, moi, je prends thé sans sucre.

2. Ce livre est à moi? - Oui, c'est nouveau livre de français.

3. Vous avez nos billets de cinéma? - Oui, voilà billets.

4. C'est la couleur qu'elle préfère? - Oui, le vert, c'est couleur préférée.

5. Qui est Rosalie? - C'est amie, elle est en quatrième avec moi.

Exercice 4: Complétez le verbe entre parenthèses au Présent de l'Indicatif (5 : 10 x ½ pt)

Elle (*s'appeler*) Christine. Elle (*avoir*) quatorze ans et elle

..... (*être*) en quatrième au collège. Christine (*venir*) de Zurrieq. Au

collège, elle (*faire*) du français. Les copines de Christine (*vouloir*)

partir en échange en France. Elles (*préparer*) déjà cette visite: elles

..... (*chercher*) des brochures, elles (*prendre*) leurs cours de

français au sérieux. Christine commence à s'intéresser. Elle dit: "Nous

(*espérer*) partir l'année prochaine."

Exercice 5: **Tâche à accomplir** (au choix) (15 points)

Ecrivez 75 mots environ sur **un** des sujets ci-dessous.

a. Vous voulez former une équipe de football/basket avec vos copains/copines. Ecrivez une petite annonce pour votre école.

ou

b. Vous allez faire une interview à une personnalité (un mannequin / un(e) sportif/ve / un(e) chanteur/se) qui va visiter votre école. On vous demande de lui poser 10 questions.

Préparez les 10 questions pour l'interview.

Exercice 6: **Culture et Civilisation** [(10 points) + 5 pour le portfolio]

A. Vrai ou Faux? (4 au choix)

1. La France est divisée en 23 régions.
2. L'empereur Charlemagne a inventé l'école en 789.
3. Il y a un festival de la BD à Angoulême en France tous les ans.
4. Astérix est un personnage de la BD.
5. La Suisse est au sud de la France.
6. Le français est la langue officielle dans certains pays africains.

V	F

B. Choisissez parmi les mots dans la case ci-dessous pour compléter les phrases:

(2 au choix)

cinq / trois / pain / cafétéria / tabac / mairie / champagne / cathédrale

1. Les élèves français mangent à la
2. Le drapeau français est composé de couleurs.
3. On achète du dans une boulangerie.
4. En France, le mariage civil se fait à la

C. Donnez: (4 au choix)

1. le nom d'un(e) sportif/sportive français(e):
 2. le nom d'une fête religieuse française:
 3. le nom d'une région de France:
 4. le nom d'un monument important à Paris:
 5. le nom du Président de la République française:
-